

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SG/Q2/USA/9

15 de junio de 2000

(00-2397)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 1 C) DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

## NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 1 C) DEL ARTÍCULO 12 Y CON LA NOTA 2 A PIE DE PÁGINA DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

Respuestas de los ESTADOS UNIDOS a las preguntas formuladas  
por las COMUNIDADES EUROPEAS<sup>1</sup>

1. ¿Podrían los Estados Unidos proporcionar, junto con el texto del mismo, información y datos pormenorizados sobre el informe publicado que sirvió de base para la Proclamación Presidencial mencionada *supra* [de fecha 28 de mayo de 1999] por la que se reduce el contingente de gluten de trigo asignado a la CE para el ejercicio 1999/2000?

### Respuesta

La Proclamación Presidencial 7103, publicada el 30 de mayo de 1998, impone una limitación cuantitativa de tres años sobre las importaciones de gluten de trigo, asignando contingentes específicos a la CE, Australia y algunos otros países. La Proclamación establece un contingente total de 57.521 kg al año, a partir del 1º de junio de 1998, y estipula un aumento del contingente del 6 por ciento anual para los siguientes años hasta su finalización el 1º de junio de 2001. En la Proclamación también se exige que los importadores declaren, en el momento de la importación, si el gluten de trigo forma parte del contingente.

El Servicio de Aduanas de los Estados Unidos ("Aduanas de los Estados Unidos") utiliza la información presentada por los importadores para administrar el contingente, deduciendo la cantidad declarada de importaciones de gluten de trigo del contingente asignado al país de origen. Antes del final del primer ejercicio contingentario, las Aduanas de los Estados Unidos fueron informadas de que algunos importadores no habían cumplido con el requisito de declarar las importaciones de gluten de trigo abarcadas por el contingente. Las investigaciones realizadas por las Aduanas de los Estados Unidos confirmaron esta información y, por tanto, algunas de las importaciones de trigo procedentes de países sometidos al contingente no se habían deducido de los contingentes asignados a dichos países.

En el momento en que se descubrieron tales discrepancias, los contingentes de importaciones de gluten de trigo asignados a Australia y a algunos otros países no se habían cubierto. Las Aduanas de los Estados Unidos corrigieron las designaciones incorrectas y dedujeron las importaciones de los contingentes remanentes de dichos países. Sin embargo, las importaciones correctamente declaradas ya habían cubierto la totalidad de la asignación de la CE para el primer ejercicio contingentario. Debido a que los importadores no cumplieron los requisitos establecidos por la Proclamación 7103,

---

<sup>1</sup> G/SG/Q2/USA/7.

las importaciones de gluten de trigo procedentes de la CE durante el ejercicio contingentario excedieron el contingente asignado a la CE de 24.513.000 kg en 5.402.000 kg, es decir, en el 22 por ciento. Como alternativa a medidas de cumplimiento más severas, la Proclamación 7202, de fecha 28 de mayo de 1999, a la que hace referencia la pregunta de la CE, considera la cantidad sobreutilizada como si se hubiera importado durante el segundo ejercicio contingentario asignado a la CE.

La información en la que se basan las Aduanas de los Estados Unidos proviene de la base de datos de importaciones y de los archivos de los puertos de entrada. La Proclamación Presidencial 7202 se basa en el conjunto de estos datos recogidos por las Aduanas de los Estados Unidos. La Oficina del Censo de los Estados Unidos puede proporcionar resúmenes de los datos pertinentes.

**2. ¿Podrían los Estados Unidos facilitar una información completa sobre las circunstancias conducentes a esa supuesta "sobreutilización" del contingente?**

Respuesta

Véase la respuesta a la pregunta 1.

Con el fin de identificar las importaciones que formaban parte del contingente, en la Proclamación 7103 se establecieron números de partidas arancelarias especiales y se dieron instrucciones a los importadores que clasificaran y, por tanto, declararan todas las importaciones de gluten de trigo que formaban parte del contingente bajo el número de partida arancelaria aplicable a ese año. Durante el primer ejercicio contingentario, algunos importadores no siguieron esas instrucciones, lo que condujo al resultado descrito en la respuesta a la primera pregunta.

**3. ¿Podrían los Estados Unidos indicar en qué disposición del Acuerdo sobre Salvaguardias han fundado su decisión de reducir el contingente asignado a la CE para el ejercicio 1999/2000, en particular habida cuenta de la obligación que le impone el párrafo 4 del artículo 7 de dicho Acuerdo de liberalizar la medida "progresivamente, a intervalos regulares, durante el período de aplicación"?**

Respuesta

La Proclamación 7103 establece para la CE la asignación de tres contingentes anuales, con un incremento del 6 por ciento en los años segundo y tercero. La Proclamación 7202 realiza un cambio contable necesario para cumplir la asignación del primer año de la CE asignando la sobreutilización de dicho año al segundo ejercicio contingentario. Dado que las importaciones en cuestión entraron en los Estados Unidos contraviniendo la legislación estadounidense, la alternativa era exigir la devolución del excedente de importación que ya había entrado o la imposición de fuertes sanciones o la petición de daños y perjuicios. Las importaciones devueltas o retenidas por las Aduanas de los Estados Unidos se habrían exportado, destruido o retenido hasta la apertura del siguiente período contingentario. Cualquiera de estos mecanismos de cumplimiento habría causado más desorganización comercial que el procedimiento aplicado por los Estados Unidos.

La inclusión del excedente de importación en el segundo ejercicio contingentario no altera la cantidad total de gluten de trigo procedente de la CE que puede ser importado durante los tres años de aplicación del contingente. El cambio realizado por la Proclamación 7202 amparaba en la "cláusula de anterioridad" el exceso de importaciones de gluten de trigo procedentes de la CE que entraron en los Estados Unidos durante el primer ejercicio contingentario al abrir, efectivamente, el segundo ejercicio contingentario antes de lo establecido por la Proclamación 7103. En este sentido, este

cambio representa una liberalización de la medida de salvaguardia original aplicada por los Estados Unidos.

**4. ¿Podrían los Estados Unidos aclarar por qué redujeron el contingente asignado a la CE en 5.402.000 kg para el ejercicio contingentario 1999/2000 habiendo confirmado que la cantidad de gluten de trigo procedente de ella que entró excediendo la asignación para el primer ejercicio contingentario fue de 4.402.000 kg?**

Respuesta

El documento al que hace referencia la CE contiene un error tipográfico. Debería decir que la cantidad de gluten de trigo procedente de la CE que entró en los Estados Unidos como excedente del contingente asignado a la CE era 5.402.000 kg. Según se ha dicho anteriormente, la información presentada por las Aduanas de los Estados Unidos establece que ésta es la cifra correcta. Por consiguiente, el segundo ejercicio contingentario se ajustó de acuerdo a la cantidad correcta.

---